



# Supplemental Security Income (SSI) dla obcokrajowców

## Spis treści

Kto może otrzymywać Supplemental Security Income (uzupełniający zasiłek z ubezpieczeń społecznych)?	1
Siedmioletni limit dla niektórych obcokrajowców	2
Punkty kredytowe za pracę	3
Należy udokumentować swój status	3
Informacja na temat Medicaid	3
Można złożyć nowy wniosek	3
Wsparcie sponsora	4
Numery Social Security (ubezpieczenie społeczne)	4
Uzyskanie obywatelstwa	4
Kontakt z nami	4

## Kto może otrzymywać Supplemental Security Income (uzupełniający zasiłek z ubezpieczeń społecznych)?

Do zasiłku SSI dla obcokrajowców mogą kwalifikować się osoby, które należą do jednej z kategorii określonych przez Department of Homeland Security (Departament Bezpieczeństwa Krajowego) (DHS, skrót w języku angielskim). Do SSI mogą kwalifikować się osoby spełniające następujące kryteria:

- osoby, które zgodnie z prawem otrzymały prawo stałego pobytu;
- osoby, którym przyznano warunkowe prawo wjazdu;
- osoby, które uzyskały specjalne pozwolenie pobytu na terytorium Stanów Zjednoczonych;
- osoby, które zostały przyjęte jako uchodźcy;
- osoby, którym przyznano azyl;
- obcokrajowcy, wobec których wstrzymano wydalenie;
- osoby, które przybyły z Kuby lub Haiti;
- osoby przyjęte do USA jako imigranci z Azji urodzeni z amerykańskich ojców;
- osoby przyjęte do USA jako specjaliści imigranci z Afganistanu lub Iraku;

- osoby pochodzące z Afganistanu, które uzyskały specjalne pozwolenie pobytu na terytorium Stanów Zjednoczonych z przyczyn humanitarnych lub jako imigranci o statusie innym niż specjalny;
- osoby pochodzące z Ukrainy, które uzyskały specjalne pozwolenie pobytu na terytorium Stanów Zjednoczonych z przyczyn humanitarnych.

Oprócz przynależności do jednej z powyższych kategorii, aby zakwalifikować się do zasiłku SSI dla obcokrajowców należy również spełnić jeden z poniższych warunków:

- osoby, które mieszkały legalnie na terytorium Stanów Zjednoczonych w dniu 22 sierpnia 1996 r. i są niewidome lub są osobami, u których rozwinęła się niepełnosprawność;
- osoby, które otrzymały zasiłek SSI w dniu 22 sierpnia 1996 i przebywają legalnie na terytorium Stanów Zjednoczonych;
- osoby, które zgodnie z prawem uzyskały prawo do stałego pobytu w USA i uzyskały łącznie 40 punktów kredytowych za pracę w Stanach Zjednoczonych (praca współmałżonka lub rodzica również może się wliczać);
- osoby, które są weteranami lub pełnią czynną służbę w United States Armed Forces (siły zbrojne Stanów Zjednoczonych) lub są współmałżonkiem/współmałżonką lub osobą pozostającą na utrzymaniu weterana lub osoby pełniącej czynną służbę w United States Armed Forces (siły zbrojne Stanów Zjednoczonych);
- osoby, które są rdzennymi mieszkańcami Ameryki urodzonymi w Kanadzie;
- osoby, które są nieobywatelami będącymi członkami federalnie uznanego plemienia indiańskiego;
- osoby, które są ofiarami poważnych form handlu ludźmi.

Istnieją inne grupy, które mogą kwalifikować się do świadczeń. Obcokrajowcy chcący ubiegać się o zasiłek SSI, powinni się z nami skontaktować, aby sprawdzić, czy są do tego uprawnieni.

***UWAGA!*** Osoby, które przybyły do Stanów Zjednoczonych w dniu 22 sierpnia 1996 lub później, mogą nie być uprawnione do pobierania zasiłku SSI przez pierwszych pięć lat pobytu jako osoba z prawem stałego pobytu, nawet jeśli zdobyły 40 punktów kredytowych z tytułu pracy zarobkowej.

## Siedmioletni limit dla niektórych obcokrajowców

Niektórzy obcokrajowcy mogą pobierać zasiłek SSI przez okres maksymalnie 7 lat. Jeśli w danym przypadku wypłata zasiłku SSI jest ograniczona do 7 lat ze względu na określony status obcokrajowca, wyślemy pismo informujące o tym, kiedy kończy się ten siedmioletni okres. Przed zakończeniem wypłacania zasiłku, wyślemy również pismo wyjaśniające prawo do odwołania się od tej decyzji.

Zachęcamy, aby osoby pobierające obecnie lub w przeszłości zasiłek SSI i uprawnione do zasiłku SSI ograniczonego do 7 lat, które złożyły wniosek o obywatelstwo amerykańskie, skontaktowały się z U.S. Citizenship and Immigration Services (urząd imigracyjny) (USCIS, skrót w języku angielskim), aby dowiedzieć się jak:

- Przyspieszyć procedurę rozpatrywania wniosku o naturalizację (N-400) lub zmianę statusu (I-485).
- Uzyskać zwolnienie z opłat związanych ze złożeniem takich wniosków.

Wnioskodawca (lub jego przedstawiciel) może zadzwonić do USCIS pod bezpłatny numer **1-800-375-5283** (wybrać opcję SSI z głównego menu) lub **1-800-767-1833** (TTY), jeśli jest osobą niesłyszącą lub niedosłyszącą, i poprosić o przyspieszone rozpatrzenie

wniosku. O przyspieszone rozpatrzenie wniosku można również poprosić pisemnie lub odwiedzając lokalny urząd USCIS. Należy koniecznie poinformować, że **obecnie lub w przeszłości** pobierało się świadczenia SSI. Więcej informacji można uzyskać kontaktując się z lokalnym urzędem USCIS lub odwiedzając stronę internetową USCIS na [www.USCIS.gov/feewaiver](http://www.USCIS.gov/feewaiver) (dostępna tylko w języku angielskim).

## Punkty kredytowe za pracę

O uprawnieniach do świadczeń z Social Security (ubezpieczenie społeczne), a także do zasiłku SSI w przypadku niektórych obcokrajowców, decyduje historia zatrudnienia. Punkty kredytowe za pracę naliczane są na podstawie wysokości zarobków. Kwota zarobków wymagana do zdobycia punktów kredytowych co roku nieznacznie się zwiększa, gdyż rosną również przeciętne zarobki.

W przypadku świadczeń z Social Security (ubezpieczenie społeczne), rocznie można uzyskać maksymalnie cztery punkty kredytowe. Obcokrajowcy mogą również otrzymać dodatkowe punkty kredytowe w roku, naliczane za pracę współmałżonka lub rodzica.

Punkty kredytowe za pracę pozostają w dokumentacji dotyczącej przebiegu zatrudnienia przez czas nieokreślony. Dodatkowe punkty kredytowe za pracę współmałżonka lub rodzica mogą pomóc w uzyskaniu uprawnień, nie są jednak zapisywane w dokumentacji dotyczącej przebiegu pracy obcokrajowca i nie są uwzględniane przy obliczaniu wysokości świadczeń. Więcej informacji można znaleźć w naszej publikacji, *How You Earn Credits* (Publication No. 05-10072) (Jak można zdobyć punkty kredytowe za pracę, publikacja nr 05-10072) (dostępna tylko w j. angielskim).

## Należy udokumentować swój status

Składając wniosek o SSI należy potwierdzić swój status obcokrajowca. Obcokrajowcy, którzy służyli w U.S. Armed Forces (siły zbrojne Stanów Zjednoczonych) mogą mieć również obowiązek dostarczenia dowodu odbycia służby wojskowej. Oto przykłady dokumentów, które można dostarczyć:

- Jako potwierdzenie statusu obcokrajowca - aktualny formularz I-94 (arrival/departure record) (dokument wjazdu/wyjazdu) lub I-551 (lawful permanent resident card) (karta stałego pobytu) z DHS lub postanowienie od sędziego ds. imigracyjnych o wstrzymaniu deportacji lub o udzieleniu azylu.
- Jako potwierdzenie odbycia służby wojskowej — dokumenty zwolnienia ze służby wojskowej (formularz DD 214) potwierdzający honorowe zwolnienie ze służby wojskowej, nieopierające się na statusie obcokrajowca.

Lokalny oddział Social Security (ubezpieczenie społeczne) poinformuje, jakie inne dokumenty można przedłożyć, aby potwierdzić swój status.

## Informacja na temat Medicaid

Osoby korzystające z Medicaid w oparciu o swoje świadczenia SSI, będą mogły nadal korzystać z Medicaid przez cały okres pobierania zasiłku SSI.

## Można złożyć nowy wniosek

Jeżeli zasiłek SSI przestaje być wypłacany ze względu na status niekwalifikującego się obcokrajowca, można ponownie złożyć wniosek. Osoby, których status imigracyjny zmieni się lub które uzyskają obywatelstwo amerykańskie i będą uważały, że kwalifikują się do zasiłku, lub będą posiadały 40 punktów kredytowych za pracę, powinny się z nami niezwłocznie skontaktować. Trzeba będzie dostarczyć świadectwo naturalizacji lub inne dokumenty potwierdzające aktualny status imigracyjny.

## Wsparcie sponsora

Niektóre osoby w chwili przybycia do Stanów Zjednoczonych mogły posiadać oświadczenie podpisane przez osobę, która zaoferowała się zapewnić im wsparcie. Takie oświadczenie nazywa się zobowiązaniem do zapewnienia pomocy, a osoba, która je podpisała jest określana jako sponsor.

Na ogół, część dochodów i majątku sponsora i jego żony/męża jest zaliczana na rzecz sponsorowanego od chwili jego wjazdu do Stanów Zjednoczonych. Lokalny oddział Social Security (ubezpieczenie społeczne) może dostarczyć dalszych informacji o tych zasadach i o tym, co one oznaczają dla poszczególnych osób.

## Numery Social Security (ubezpieczenie społeczne)

Obcokrajowcy, którzy legalnie wjechali do Stanów Zjednoczonych i posiadają pozwolenie na pracę, mogą potrzebować numeru Social Security (ubezpieczenie społeczne). Więcej informacji można znaleźć w naszej publikacji, *Numery Social Security dla Obcokrajowców* (publikacja nr PO-05-10096).

## Uzyskanie obywatelstwa

Więcej informacji o tym, jak zostać obywatelem Stanów Zjednoczonych można uzyskać dzwoniąc do USCIS pod bezpłatny numer **1-800-375-5283** (osoby niesłyszące lub niedosłyszące mogą dzwonić pod numer TTY, **1-800-767-1833**). Można również skontaktować się z lokalnym urzędem USCIS lub wejść na jego stronę internetową [www.uscis.gov](http://www.uscis.gov) (dostępna tylko w j. angielskim).

## Kontakt z nami

Można się z nami skontaktować na kilka sposobów, m.in. online, telefonicznie i osobiście. Służymy pomocą i odpowiadamy na pytania. Od ponad 85 lat Social Security pomaga zabezpieczyć nas w dniu dzisiejszym i w przyszłości, zapewniając świadczenia i ochronę finansową milionom ludzi na przestrzeni całego ich życia.

## Zapraszamy na naszą stronę internetową

Najwygodniejszym sposobem załatwiania spraw związanych z Social Security jest skorzystanie ze strony internetowej dostępnej pod adresem [www.ssa.gov](http://www.ssa.gov) (obsługiwane języki to angielski i hiszpański). Można tam załatwić wiele spraw. Niektóre z tych usług dostępne są wyłącznie w języku angielskim. Pomoc w prowadzeniu spraw związanych z Social Security:

- Wnioski o przyznanie Extra Help with Medicare prescription drug plan costs (dodatkowej pomocy w zakresie kosztów planu leków na receptę) (strona obsługiwana wyłącznie w języku angielskim).
- Wnioski o przyznanie większości rodzajów świadczeń (strona obsługiwana wyłącznie w języku angielskim).
- Nasze publikacje (strona obsługiwana w wielu językach).
- Odpowiedzi na często zadawane pytania (strona obsługiwana w językach angielskim i hiszpańskim).

Zakładając osobiste konto *my* Social Security account (strona obsługiwana wyłącznie w języku angielskim), można zrobić jeszcze więcej.

- Zapoznanie się z Social Security Statement (zestawieniem świadczeń Social Security).
- Weryfikacja swoich dochodów.

- Zapoznanie się z szacunkami dotyczącymi przyszłych świadczeń.
- Drukowanie dokumentu potwierdzającego prawo do świadczeń.
- Zmiany informacji dotyczących bezpośrednich przelewów na konto.
- Wnioskowane o wydanie zastępczej karty Medicare.
- Pobieranie zamiennika SSA-1099/1042S.
- Wnoskowanie o wydanie zastępczej karty Social Security, jeśli nie nastąpiły zmiany i Państwa stan jest uczestnikiem.

Użytkownicy spoza Stanów Zjednoczonych mogą mieć ograniczony dostęp do swojego osobistego konta *my* Social Security.

### Kontakt telefoniczny

W przypadku braku możliwości skorzystania z naszych usług online, pomoc można uzyskać telefonicznie, dzwoniąc do lokalnego biura Social Security lub pod nasz krajowy bezpłatny numer 800. Na życzenie zapewniamy bezpłatne usługi tłumacza. Informacje o lokalnym biurze można znaleźć, wprowadzając kod ZIP na stronie internetowej lokalizatora biur (wprawdzie lokalizator biur lokalnych jest dostępny tylko w języku angielskim, wprowadzenie kodu pocztowego umożliwia zlokalizowanie najbliższego biura lokalnego).

Można do nas zadzwonić pod numer **1-800-772-1213** - lub pod numer TTY, **1-800-325-0778**, w przypadku osób głuchych lub niedosłyszących - w godzinach 8:00-19:00, od poniedziałku do piątku. **Czas oczekiwania na rozmowę z przedstawicielem Social Security jest zazwyczaj krótszy od środy do piątku lub w późniejszych godzinach.** Aby skorzystać

z bezpłatnych usług tłumacza, należy pozostać na linii i zachować ciszę w czasie wypowiedzi automatu głosowego w języku angielskim, aż do momentu, gdy przedstawiciel Social Security odbierze telefon. Przedstawiciel Social Security skontaktuje się z tłumaczem, który pomoże w rozmowie.

Oferujemy również wiele automatycznych usług telefonicznych w języku angielskim i hiszpańskim, dostępnych 24 godziny na dobę, dzięki czemu nie trzeba rozmawiać z przedstawicielem Social Security.

W przypadku posiadania wymaganych przez nas dokumentów należy pamiętać, że muszą to być oryginały lub kopie potwierdzone przez organ wydający.



Securing today  
and tomorrow